

**TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO DE COLUMBIA
DIVISIÓN DE VIOLENCIA FAMILIAR (202) 879-0157**

, Demandante

Su nombre (si actúa en representación de un menor, escriba “[Su nombre] en representación de [Nombre del menor]”)

Dirección sustituta

Su dirección (si es confidencial, solicite un Formulario de Dirección Confidencial)

N.º de Orden
de
Protección
Civil: _____

VS.

, Demandado(a)

Nombre de la persona a la que está demandando

Dirección de la persona

DEMANDA Y DECLARACIÓN JURADA PARA ORDEN DE PROTECCIÓN CIVIL

De acuerdo con el Código de D.C. Sección 16-1001 et seq., el/la Demandante respetuosamente solicita que el Tribunal emita una Orden de Protección Civil contra el/la Demandado(a). En apoyo de esta solicitud, el/la Demandante declara que:

1. El/la Demandante está relacionado con el/la Demandado(a) por:

- Vínculo sanguíneo; Adopción; Custodia legal; Matrimonio; Tener un hijo en común; Ser el hijo de una pareja íntima Concubinato; Compartir residencia en el último año y mantener una relación estrecha; Trata sexual de menores; Agresión sexual; Tráfico de mano de obra o actos sexuales comerciales;
 Mantiene, mantuvo o busca mantener una relación romántica/de pareja/sexual; Otro (explique) _____

2. ¿Usted reside, vive, trabaja o asiste a la escuela en el Distrito de Columbia? Sí No

3. ¿Alguno de los incidentes descritos a continuación ocurrió en el Distrito de Columbia? Sí No

4. El/la Demandado(a) cometió o amenazó con cometer un acto punible como un delito penal contra el/la Demandante según lo establecido en el Código de D.C. Sección 16-1001 et seq., mediante: *(Describe esos actos, incluidas agresiones físicas como golpes, puñetazos, empujones o patadas; amenazas de dañar o destrucción de propiedad).*

A. El o alrededor _____ 20 _____ aproximadamente a _____ a.m./p.m.,
del _____ las _____
En (lugar): _____
Demandado(a) _____

B. El o alrededor _____ 20 _____ aproximadamente a _____ a.m./p.m.,
del _____ las _____
En (lugar): _____
Demandado(a) _____

C. El o alrededor _____ 20 _____ aproximadamente a _____ a.m./p.m.,
del _____ las _____
En (lugar): _____
Demandado(a) _____

SOBRE LA BASE DE ESTOS ALEGATO, EL/LA DEMANDANTE SOLICITA UNA ORDEN QUE INCLUYA
LA

SIGUIENTE REPARACIÓN: (Marque cada forma de reparación que desea que el Tribunal le otorgue)

D. El o alrededor _____ 20 _____ aproximadamente a _____ a.m./p.m.,
del _____ las _____
En (lugar): _____
Demandado(a) _____

SOBRE LA BASE DE ESTAS ALEGACIONES, EL/LA DEMANDANTE SOLICITA UNA ORDEN QUE INCLUYA LA SIGUIENTE REPARACIÓN: (Marque cada forma de reparación que desea que el Tribunal le otorgue)

1. Se ordene al/a la Demandado(a) que no cometa ni amenace con cometer ningún delito contra mí, mis hijos, mi(s) animal(es), y _____
2. Se ordene al/a la Demandado(a) que se mi persona; mi mi casa; mi auto mantenga alejado de: mi(s) animal(es); otros lugares mi(s) animal(es); otros lugares que frecuento que frecuento (describa); _____
 la escuela/guardería de mis hijos; _____
 otras personas (nombres): _____
3. Se ordene al/a la Demandado(a) que no me contacte: por teléfono; por escrito; por vía electrónica o redes sociales; por cualquier otra vía en forma directa o indirecta a través de un tercero.
4. Se me otorgue la custodia temporal del(de los) hijo(s) menor(es), nombrados debajo.
(indique el nombre y la fecha de nacimiento de cada menor Y lleve los certificados de nacimiento a la audiencia)

SI VA A PEDIR LA CUSTODIA, COMPLETE LAS PREGUNTAS 4a – 4e:

- 4a. La dirección actual de los menores es (Si revelar esta información lo pondrá en peligro, no tiene que hacerlo):

- 4b. En los últimos cinco años, los menores han vivido en las otras direcciones que se detallan a continuación (si esto fue así):

- 4c. Nombres y direcciones de las personas con las que los menores vivieron en los últimos cinco años:

- 4d. ¿Ha participado o está al tanto de algún **otro caso judicial relacionado con la custodia** de estos menores?
 sí no Si su respuesta es “sí”, indique dónde se llevó(llevaron) adelante ese(esos) caso(s):

- 4e. ¿Sabe de alguna otra persona además de usted y el/la Demandado(a) que afirme tener la custodia de los menores?
 sí no Si la respuesta es “sí”, ¿quién? _____
5. Se conceda al/a la Demandado(a) la visita al(a los) menor(es) si el/la Demandado(a) demuestra que tanto el(los) menor(es) como yo podemos estar adecuadamente protegidos de cualquier daño por parte del/de la Demandado(a).
6. Se ordene al/a la Demandado(a) que pague pensión alimenticia por los menores antes mencionados, en una suma de conformidad con las Pautas de Pensión Alimenticia de D.C. (D.C. Child Support Guideline), a través del Registro del Tribunal.

A mi leal saber y entender, el ingreso bruto anual del/de la Demandado(a) equivale a \$ _____ o más.

(Lleve cualquier prueba de su ingreso Y el del/de la Demandado(a) a la audiencia en el Tribunal,

incluidos dos recibos de pago recientes, declaraciones de renta de los últimos dos años o un estado financiero completo. Además, lleve pruebas de cualquier otra orden de pensión alimenticia que lo afecte a usted o al/a la Demandado(a)).

SI VA A PEDIR LA PENSIÓN ALIMENTICIA, COMPLETE LAS PREGUNTAS 6a – 6d:

- 6a. ¿Ya se ha iniciado un caso de paternidad y/o pensión alimenticia respecto de cualquiera de los menores antemencionados?
 sí no Si la respuesta es “sí”, indique dónde se presentó el caso, el número de caso y el resultado, si lo hubo:
- 6b. ¿Usted o sus hijos reciben asistencia pública? sí no
- 6c. ¿El/la Demandado(a) tiene trabajo? sí no No sé
- 6d. ¿Alguno de los menores tiene costos especiales? (*por ejemplo, matrícula escolar, guardería, seguro médico, costos médicos; especifique*)

7. Se ordene al/a la Demandado(a) que desaloje mi casa, la cual:
 Yo alquilo/Es de mi propiedad; Alquilamos/Somos propietarios juntos; Alquilo/Soy propietario con otra persona que no es el/la Demandado(a) (*Lleve el contrato de alquiler/la escritura a la audiencia en el Tribunal*)
8. Se ordene al/a la Demandado(a) que me proporcione asistencia financiera y/o pensión compensatoria entre cónyuges para pagar mi(s) alquiler/hipoteca/facturas u otros gastos.
9. Se otorgue al/a la Demandante la posesión y el uso de la siguiente propiedad de titularidad conjunta:

10. Se otorgue la propiedad, la posesión o el control del(de los) siguiente(s) animal(es):

11. Se ordene al/a la Demandado(a) que se abstenga de poseer, controlar, dañar o amenazar con dañar, o disponer de otro modo de mi(s) animal(es).
12. Se ordene al/a la Demandado(a) que no me saque a mí ni a mis hijos de la póliza del seguro de salud.
13. Se ordene al/a la Demandado(a) que me reembolse los gastos médicos, de daños en la propiedad u otros gastos en que he incurrido debido a las acciones del/de la Demandado(a) (*Lleve los recibos médicos, las facturas u estimaciones a la audiencia*).
La propiedad dañada incluye
(*describa*):

14. Se ordene al/a la Demandado(a) que se inscriba y complete un programa de orientación adecuado para:
 alcoholismo; drogadicción; violencia doméstica; crianza de los hijos; violencia familiar
 otro (*describir*): _____

15. Se ordene a la policía que: aguarde mientras el/la Demandado(a) desaloja mi casa: se asegure de que el/la Demandado(a) me entregué mis llaves; me acompañe y aguarde mientras recupero mis pertenencias de manos del/de la Demandado(a); me ayude a notificar el proceso al/a la Demandado(a).
16. Se ordene al/a la Demandado(a) que me reembolse los honorarios y costas de mi abogado.
17. Otro (*describa*): _____
18. Las acciones del/de la Demandado(a) suponen un peligro inminente para mi seguridad o bienestar y/o la seguridad o el bienestar de uno o más animales que yo tengo, poseo o controlo, y solicito que el Tribunal emita hoy mismo una Orden de Protección Provisional de emergencia a mi favor.

El/la Demandante también solicita cualquier otra reparación que sea apropiada para la efectiva resolución de este asunto, de conformidad con el Código de D.C. § 16-1005(c)(11). El/la Demandante solicita que se fije una audiencia para este asunto y que se emita una Notificación de Audiencia y una Orden de Comparecencia para el/la Demandado(a).

Dirección del/de la Demandado(a): Particular Comercial _____

DISTRITO DE COLUMBIA,

yo, _____, juro bajo pena de perjurio, que soy el/la Demandante, o una persona autorizada a actuar en nombre del/de la Demandante, nombrada en este caso; que he leído y entiendo la Demanda y Declaración Jurada, y que los hechos declarados son verdaderos a mi leal saber y entender.

Fecha: _____

Demandante

Yo estoy compareciendo en nombre de un menor y estoy relacionado con ese menor por: vínculo sanguíneo, adopción, custodia legal, matrimonio o concubinato.

Persona autorizada a actuar en nombre del/de la Demandante

Relación de la persona que comparece con el/la Demandante

Tribunal Superior del Distrito de Columbia
División de Violencia Doméstica
Formulario de Información Demográfica

Por favor escriba en letra de molde.

FECHA _____

INFORMACION DE EL /LA DEMANDANTE

Si su dirección es CONFIDENCIAL, por favor provea una dirección donde el tribunal pueda comunicarse con usted.

1. NOMBRE _____

2. DIRECCION _____ #apt _____

3. TELEFONO # Casa _____ Trabajo _____ Móvil _____ Correo electronico _____

4. FECHA DE NACIMIENTO _____ RAZA _____ SEXO _____ ALTURA _____

PESO _____ COLOR DE OJOS _____ COLOR DE PELO _____

PERMISO DE CONDUCIR # (Opcional) _____ SEGURO SOCIAL # (Opcional) _____

5. DONDE TRABAJA Y DIRRECCION _____

6. HORA APROPIADA PARA LLAMAR _____

La policía arrestó al demandado(a) en este caso? (marque uno) SI NO

INFORMACION DE EL/LA DEMANDADO (A)

1. NOMBRE _____

2. DIRECCION _____ #apt _____

3. TELEFONO # Casa _____ Trabajo _____ Móvil _____

4. FECHA DE NACIMIENTO _____ RAZA _____ SEXO _____ ALTURA _____

PESO _____ COLOR DE OJOS _____ COLOR DE PELO _____

PERMISO DE CONDUCIR # (Opcional) _____ SEGURO SOCIAL # (Opcional) _____

5. DONDE TRABAJA Y DIRRECCION _____

• La mejor hora para entregarle los documentos a la otra parte _____ (a.m. / p.m.)
(Cuando está allí?)

• Otra dirección para notificarle a la otra parte _____

**METROPOLITAN POLICE DEPARTMENT CPO/TPO UNIT
RESPONDENT DESCRIPTION SHEET**

Petitioner's Name: _____

Case No.: _____

If you would like MPD to serve your order, please complete as much information as known. If unknown please write UNKNOWN. If not applicable, please write N/A.

Respondent's Information

Respondent's Name: _____ **Nickname / Alias:** _____

Date of Birth: _____ **Social Security #:** _____

Sex: _____ **Race:** _____ **Complexion:** _____ **Height:** _____ **Weight:** _____

Hair Style/Color: _____ **Eye Color:** _____ **Primary Language:** _____

Scars/Tattoo or other unique features: _____

Home or Primary Address: _____

Apartment Complex or Community: _____

City: _____ **State:** _____ **Zip Code:** _____

Home Phone #: _____ **Cell Phone #:** _____

Best time to serve respondent at home or work? _____ **am/pm**

Other locations or hangouts for respondent: _____

Work Address: _____

Name of Business: _____ **Occupation:** _____

Work Phone #: _____ **Days Off:** _____

Vehicle Information:

Make: _____ **Model:** _____ **Color:** _____ **Tag #:** _____

Weapons: If respondent is known to carry weapons, please describe:

Type: _____ (firearm / knife) **Model:** _____ **Color:** _____

Location weapon is kept: on person in car in house (Check one)

CONFIDENTIAL PETITIONER INFORMATION: THIS INFORMATION IS FOR MPD USE ONLY!!!

MPD CPO/TPO Unit will only contact you in the event that additional information is required to serve, i.e., information or questions not on this sheet.

Petitioner's contact numbers: _____ **Home** (No message will be left)
_____ **Work** (No message will be left)
_____ **Cell** (Is message ok? Yes ___ No ___)

Alternate Contact Person Name: _____ **Number:** _____

Advocate's Name: _____ **Number:** _____

THIS INFORMATION WILL REMAIN CONFIDENTIAL AT ALL TIMES

Clerk's Office Box:

Bench Warrant on file? Yes No **PDID:** _____ **Photo Available** Yes No

Was an Alternative Service Package Given to Petitioner? Yes No